

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 463 期 2025/03/15 出刊／月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 發行單位 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 蕭述三校長

◆ 發行人 鍾國允院長

◆ 編輯顧問：

王保鍵老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、
張翰璧老師、陳秀琪老師、黃菊芳老師、
黃雯君老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、
鄭曉峯老師、賴守誠老師、賴維凱老師、
鍾國允老師、羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主編 鍾國允院長

◆ 執行編輯：

黃菊芳老師、邱一帆老師

◆ 編輯群：

彭淑姿、彭賢明、劉虹均、蔡嫻婷、賴亞華、
羅玉芝。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 呂學昊

◆ 連絡電話 03-4227151#33480

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

講去講今講來.....	4
南台灣客家風情.....	8
圖文相鬥.....	13
後生人看世界.....	16
客語說文解字.....	19
客語詩想起.....	23
後生部落格.....	29
客事雲來.....	39
新書快訊.....	42
閱覽者意見回饋.....	45
國立中央大學客家學院組織架構.....	47

講去講今講來

木柵一吾个第二故鄉之三

【文／彭欽清／國立政治大學退休教授】



發音人：彭欽清（四縣腔）

木柵个在地人大體係福建泉州安溪搬來个，較大姓个係張、高、謝、陳、林過鄭，還有多少仔姓龐个，在貓空山頂還看得著異多个風水碑石頂有鑿安溪兩隻字。

安溪个茶米盡出名，尤其係鐵觀音。佢這兜徙來臺灣該下，就同茶樹帶過來種，鐵觀音就變到木柵个名產，到今在貓空還有異多人種茶過製茶。李登輝

做臺北市長該下，核准設立貓空觀光茶園區，茶農做得開餐廳，一下仔就打出名聲，毋過去山頂个路狹狹仔，輒輒塞車又危險。民國九十零年臺北市政府就在捷運動物園站層頂設貓空纜車站，二十零分仔就做得直接上到貓空觀光茶園，見寮日，逐間餐廳就湊湊个人客。

安溪大坪个高、林、張三姓人還帶來當地个保護神，就係保儀尊王過厥夫人，申國夫人个金身，當地人講尅公過尅媽。下後因為漳泉械鬥，三姓人決議各散西東，拈鬮分配尅公金身，尅媽金身、香爐，高姓人拈著尅公金身，張姓人拈著香爐，林姓人拈得尅媽金身。三姓人請雕刻師傅刻無分著个神像。高姓人起景美集應廟、張姓人起木柵集應廟、林姓起萬隆集應廟。集應廟，又安做雙忠廟、服祀雙忠保儀尊王過保儀大夫。所謂雙忠係唐朝安史之亂，掌睢陽城戰死个許遠過張巡，戰亂過後皇帝就起雙忠廟來祭祀。

木柵集應廟張姓總共有九房，有兩房徙去淡水个義慶過小坪頂。在這兩位也起有集應廟，木柵个七房服祀七年，淡水个各服祀一年，故所每九年雙忠王過申國夫人會對淡水轉到木柵，係當地九年一擺个大鬧熱。張屋過高屋人，逐家都會請專門煮食个人來煮幼席請人客。佢讀大學四年堵著一擺，吾屋主姓張，請所有稅厥屋个學生仔食豐沛。轉政大教書過後，有好久仔佢兼商學院長个英文祕書。教師休息室工友先生有一個係本地張屋人，有一擺輪著做鬧熱，

佢請院長、各系主任過較熟事个先生去分佢請，正經係山珍海味都有，耗費當大。下後佢去公企中心做細主管仔兼英文祕書，有幾下個工友先生係高屋人，堵著雙忠王九年轉木柵做鬧熱該下，乜去分佢這兜請。這種恁耗費請人个俗到民國七十零年正漸漸仔無忒。

原在石碇、深坑過木柵有盡多炭礦，打出來个石炭會堆在景美溪脣，用船仔載去大禾埕。有兜細埕个會流入景美溪肚，大人就會喊細人仔拿等竹撈仔去河壩脣撈轉來準樵燒。等河壩脣个石炭無好撈了，大人就撐等細船仔在河壩心水較深个位所用網仔撈，在民國七十零年還看得著。下後深坑過木柵个景美溪脣起異多染織工廠，同染布仔个厠糟水直接畀流到河壩肚，歸條河壩有時紅，有時藍抑烏。背尾木柵个百姓佇毋著，同政府有關單位陳情，正慢慢仔改善。

自民國五十二年考入政大到這下，佢在木柵歇了六十零年，看等木柵從一個農業鄉變到都會區。臺北捷運公司這下當當在政大校門附近仔起環南線个政大站，會經過木柵區公所、馬鳴潭、考試院到新店个大坪林站。照計畫十年後做得開通，在該下，木柵又怕會還較鬧熱起來了哦！

南台灣客家風情

念謠同童謠

【文／鍾榮富／南臺科技大學應用英語系講座教授】



發音人：鍾榮富（南四縣腔）

為著愛帶客語學習者進入拼音系統，教育部版客語教材選用了不少念謠，希望採用押韻(鬥句)个形式，分學習者方便記憶、了解、熟識客語个拼音系統。

「念謠」實在講，基本項就係「押韻个歌謠」，性質屬於「童謠」个一種，毋過大部分童謠都係各地个細人仔，根據在地民俗風情，自然創作出來个，有兜經過修改、增加地方色彩个用詞，故所共一首童謠會有幾下種內容。大體講來，童謠做得講係自然形成个，當難尋著創作个作者，大部分都經過幾下代人个傳念，幾乎同生活文化當難拆開。換句話講，童謠係文化个一部分。比較來講，「念謠」

屬於人為个，作者可能係作家、詩人、或者關心地方風俗語言个人士。故所「念謠」先有文字，慢慢經過口語个教學、傳述，正流傳或者散開出來。反過來講，童謠無文字，係口說文學个一種，透過口語代代相傳，當然今下有人蒐集，將童謠編做書本。

童謠同念謠基本上盡相像，內容無定著合理，乜無定著有意思，主要个目的應該就係分細人仔了解押韻个原則，讓細人仔感覺著好搞、趣妙，念起來鬥句，又有節奏，容易記憶。有兜童謠還做得配合動作，又唱又跳，比論講「頭放雞，二放鴨，三開刀，四拍手」就愛有動作配合童謠。大部分童謠無需要動作，淨用口念定定，像下背這首：

阿啾箭

阿啾箭，阿啾鯽[jid`]

上背阿婆過生日[ngid`]

毋知愛分僱去 也毋分僱去

害僱打扮兩三日[ngid`]

這首「阿啾箭」本來無名無姓，為了區分其他个童謠，正同佢安到「阿啾箭」。首先看一下內容，實在看毋出有麼个特別个意思。「阿啾箭」同「阿啾鯽」都係鳥仔个名稱，同後背阿婆過生日完全無關係。值得注意个係，除忒第三句以外，其他每一句个句尾音節，像鯽[jid`]、日[ngid`]、日[ngid`]都押韻，都帶有[id]个韻母。可見，童謠个主要目的係透過押韻，分細人仔心中有一種期待个心理。頭擺細人仔罕得有機會出外，故所後尾个兩句，特別分細人仔覺著人生還係有夢。

了解童謠過後，請看後背个念謠。

流鼻水

流鼻水 看中醫[i´]

肚飢時 尋阿姨[i˘]

阿姨屋下落大雨[i`]

落大雨 愛注意[i]

出門愛著水衣[i´]

頭前四行个句尾係「醫 i´」、「姨 i˘」、「[雨 i`]」、「[意 i]」，堵好就係客語入聲以外个四種聲調。這兜聲調配合母音[i]，學習者無單淨做得學聲調，還過做

得學母音个讀法。透過念謠來教音標，可能會增加學習者个興趣。這就係部編本
教音標个方法之一。

圖文相鬥

桂竹林

【圖／廖千慧；文／邱一帆／國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任教師】



[發音人：邱一帆（四縣腔）](#)

大雨過後

一頭燥樹企毋穩

嘎橫到對面大樹个身頂

桂竹个燥葉

鋪落泥水路面

一路溜往下

童年對山崎下

蹶一路上來

右片个桂竹林

對阿公个年代做出

竹南中港个金銀紙

燒著(cog)虔誠个信仰

對出世嬰兒仔个搖床

到過身出山个輓聯

竹仔个各種身影

就在客人个生活裡肚

爇一鑊鹹菜竹筍湯

做一罐辣筍

炒一盤竹筍豬肉

緊食緊恤

戴等笠嫲行過个歲月

2025.03.04

後生人看世界

桃園樹林、高雄竹後國小，工廠包圍下的階級與汙染不正義

【圖、文／轉載自報導者】



桃園市樹林國小位於觀音工業區，附近有多達 9 處工廠曾違規排放空汙，成為校園空氣品質的巨大風險。(攝影 / 黃世澤)

《報導者》爬梳近 5 年來環境部針對固定汙染源違反《空氣汙染防制法》裁罰紀錄，盤點出全國有 28 間國中小校園附近 500 公尺曾有 2 間以上的工廠違規紀錄，其中緊鄰桃園觀音工業區的樹林國小，附近更有多達 9 處工廠曾違規排放、累計裁罰次數達 20 次為全國最多。

而位於下風處的高雄則為空汙重災區，除了整個西部汙染累積，當地也有許多汙染排放，仁武區的竹後國小被仁大產業園區、台塑仁武廠的汙染包圍，

方圓 500 公尺內有 4 間違規工廠被裁罰 12 次，合計裁罰金額達 242 萬。

記者實際走入這些國小，發現工廠、煙囪、大型工業儲槽與學校僅一路之隔，校園四周不是書局、安親班、便利商店，全都是工廠，大卡車來來往往，還有陣陣異味。緊鄰工廠的校園面臨招生困難，也傳出廢校與遷校的討論，有些家長不願再等，私下透過各種管道跨區就讀，使得鄰近的學校年年滿招，形成強烈對比。有老師私下說，與其讓孩子呼吸著空氣汙染長大，「廢校也許比較好。」

圖文引用自報導者：<https://www.twreporter.org/a/schools-next-to-air-polluting-factories-taoyuan-shulin-kaohsiung-zhuhou-elementary>

客語說文解字

客家話个上、下兩隻字

【文／范文芳／國立清華大學中國語文學系退休教授】



發音人：范文芳（海陸腔）

一、話頭

客家話之中，有關上下兩隻字个用法，有非常普遍个來源同實例。假使從語言文字个學理討論來看，我等做得整理出盡合理个講法。

二、從字形結構來看

漢字个結構，有傳統个六書理論，用現代學術理論來看，漢朝時代个許慎，在其个著作《說文解字》中有提出六書个論說，用現代語言文字个專業論說來

看，六書可以區分為，初造文字个象形、指事，以及組文成字个形聲、會意兩類，最尾還做得將已經造出个文字，做靈活个使用，借音个一類安做假借，借意个一類安做轉注。

上、下兩字在說文解字个界說，都係指事字，因為係抽象个概念，無法圖畫其形狀，故所用抽象个上、下兩字，其中一橫代表地平線，後來分別寫成上、下兩字。

三、從字義延伸个角度來看

- 1.上字，本意係上頭、高處，下字本意係物體个底部。
- 2.文字係語言个紀錄，語音、語意可以講非常豐富，但係文字係有限个，故所，人類用文字來記錄語言，會出現盡多个一字多意、一字多音个現象。

四、從語法、文法个角度來看

- 1.上、下兩字，做為名詞个腳色，客家話常用个天上、地下、路上、橋下、街上、庄下都係名詞。
- 2.上、下兩字，做為動詞个腳色，客家話常用个上山、上班、上學，下山、下班、下課都係動詞。
- 3.上、下兩字，做為形容詞个腳色，客家話常用个上屋、上庄、上等，下屋、下畝田、下間店等等。

4.上、下兩字，做為補助詞个腳色，客家話也有走上棚頂去，行下山墜肚等講法。

五、從語音个角度來看

1.從廣韻个紀錄來看，上有兩種反切，一為時掌切，一為時亮切，聲韻相同，聲調有別。

2.從廣韻个紀錄來看，下有兩種反切，一為胡雅切，一為胡駕切，聲韻相同，聲調有別。

3.台灣客語，對上、下兩字，都有較明細个語音區分，上有 song 陰平、song 陰上、song 陽去三音，下有 ha 陰平、ha 陰上、ha 陽去三音。

六、結語

語言个使用，係人類生活中常用个工具，形成其語音、語意、語法个慣例，係約定俗成个。毋過，現代人有較詳細个語法、語音表記符號，故所可以分析常用語言个音、意同書寫文字。學術上个研究、分析做得幫助使用者了解各種語言个學理，當然毋係愛領導使用語言个人。

客語詩想起

海島噤聲

【文／邱一帆／國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任教師】



發音人：邱一帆（四縣腔）

鐵騎輾過寒夜个背囊骨

子彈像冬雨樣

溼冰射出

巷仔口个燈籠恬恬

淨伸着暗夜

記得名仔个重輕

寒風冰冰个唸誦

無名靈魂个祭文

阿姆个手

拈起斷忒个親情

河壩水映照衰過个面容

嘎毋敢問

做麼个天光還旨來

街路恬恬，學堂恬恬，神明恬恬

筆桿拗斷，詩歌腐敗，夢想折翼

口耳相傳个話語

封存在冷空氣裡肚

每一擺轉身

都係著青驚个影仔

歲月係一把生鹵个鎖頭

同記憶鎖入無聲个心肚

毋過血色个花根

還在地泥下緊鑽

等等春雷敲醒

分鬼毒昏忒个靈魂

2025.02.24

堵著杜潘芳格

【文／黃子堯】



發音人：黃子堯（四縣腔）

2025 春分時節

來到中壢中平路

冷冷天時

落等兩個街路

傳來一串一串詩歌個聲哨

有人愛看個平安戲？

有人愛鼻个含笑花？

有人愛尋个子宮？

有人愛聽个命運故事？

還有

無人愛來个診所摻教堂？

滿地泥个紙人

街路頂遊遊野野

迂迂轉个樹影花香

在屋角下

在大路脣

流流又漂漂

跔等風

來到這位

詩人个文學街區

聽著相思樹个歌聲響起

看著跳上跌落个手腳

打開有光在該位个時節 -----

註：杜潘芳格故居在中壢中平路，桃園市客家局愛打造出一條文學街區。

〈平安戲〉〈含笑花〉〈子宮〉〈紙人〉〈相思樹〉〈有光在該位个時節〉全係杜潘个詩篇。

後生部落格

僮同僮周旋久，情願做僮

【圖／鍾麗香、朱心怡；文／賴維凱／國立中央大學客家語文暨社會科學學系助理教授】



發音人：賴維凱（南四縣腔）

恭喜羅肇錦榮譽教授得著「教育部 114 年本土語言終身奉獻獎」！

僮讀大學四年生該下仔，吾爸對僮講：「北部鄉親講个客話聽起來係軟係好聽，電視項个這個先生僮蓋佩服，你係有堵著佢，可以同佢學習。」該時節，僮根本無在注意「鄉親鄉情」个主持人係麼人？等上來臺北實習，參加教育局舉辦个本土語言客語 72 點鐘个研習，淨知有一個教授專門在講「畚族」同客人、「畚話」同客話个關係，分僮印象盡深，推翻咗一般人對客家歷史源流个想像，乜推翻咗 1933 年共樣係「羅屋人」个論點。

做兵歸來，在新店教書个第二年，佢考著中央大學第一屆客家語文研究所。有一日歸屏東，同吾爸講著佢等个指導先生係羅肇錦教授，吾爸講羅教授就係當時佢講著係有堵著，可以同佢學習个人。算算啊！佢跔等羅教授个「車尾燈」做客話个研究，蒂蒂鬥鬥已經 22 年地，毋過佢還係跔毋著佢个速度。



圖一：客家語文研究所第一屆个同學同羅教授在國際書展合影留念

1988 年「還佢母語運動」到今，羅教授个主張同立場，就同厥研究室壁項掛等个「佢同佢周旋久，情願做佢」共樣毋識改變，隔地 36 年，為著客話毋好分人滅核，過一擺上「街頭」抗議。今晡日客話有好傳承、客語漢字有好書寫，羅教授絕對係「犧牲」厥青春、「奉獻」厥氣力个其中一儕。

講倒轉來，羅教授乜算係客家界有名个「冷笑科」大王，有一擺先生娘同佢道嘆：「你都毋惜福！」先生一聽，黏時應佢：「佢每日都有洗衣服啊！」害先生娘譴啊會癩。先生娘測著用硬个通毋得，改用軟个來，講：「你恁輒無在屋下，佢心肚仔毋踏實啦！」先生一聽，又應佢：「佢馬上去拗一粒石頭分你踏。」先生娘斯又好譴又好噓。

雖然這都係講笑个，毋故恹恹啊，有理呢！「毋惜福」意思邊係講有溫暖个屋下同屋下人毋享受，硬硬愛出去分自家無閒直掣；「毋踏實」就係指無分另外一方感受著安全。毋過，先生這一生人珍惜客話、痛惜客家文化个福，守護客家本質研究个分，分受著佢影響个客人還留存「認同」、「講客」、「傳承」、「保存」个覺醒同氣脈；分佢等後撐仔受著「沓腹」、「搵腹實落」个指導同訓練，這也係佢對這笑科理解出來「終身奉獻」个意義。

1. 蒂蒂鬥鬥：di di deu deu；前前後後。蒂：借音字。
2. 先生娘：xin' sang' ngiong~；師母、醫生的妻子。在此指師母。
3. 毋故：m~ gu；不過。
4. 後撐仔：heu cang e`；後生晚輩。
5. 沓腹：teb bug`；結實、紮實。意同於「搵腹實落」。

渡孤

【圖、文 / 蕭亨哲 / 新北市復興商工 - 美工科學生】



[發音人：蕭亨哲（南四縣腔）](#)

渡孤這個詞在美濃就係「普渡」个意思，渡孤毋單淨係用在七月半个時節，像神明聖誕前一日下晝頭个普渡，還有人過身以後入殮以前个普渡儀式，都做得講係「渡孤」。從小到大佢一直認為佢等客家人都會講普渡係「渡孤」，無想著在參加語文競賽訓練个時節，正知得單淨佢等南部人會講普渡係「渡孤」。

佢等美濃人也將普渡分做兩個詞意，就係「渡孤」同「敬外頂」，該愛仰般分呢？若係有請經懺師來誦經施食个正做得講係渡孤；敬外頂就係七月半下晝每戶人家自家在禾埕頂，準備牲儀敬好兄弟。渡孤同敬外頂也係學老人講个

公普同私普，佢想渡孤這個詞，應該就係講普渡孤魂抑係超渡孤魂个意思。在美濃地區个敬外項習俗較無流行，單淨少數人會在禾埕項準備牲儀敬好兄弟，大部分人家顛倒會配合村莊廟項渡孤个時間，來準備牲儀贊普，但係這下个社會大部分人家在外面食頭路，歸少有間參加廟項个活動，也變成廟項有代辦普品个贊普方式，乜伸著少數个老人家會像頭擺樣，準備牲儀來渡孤。



自家牲儀來渡孤个數量越來越少 (拍攝於南山宮 113.08.07)

對照北部个客人會請香花僧抑係法師公來進行普渡个儀式行程，美濃地區係分做請經懺師抑係先生來進行渡孤个儀式行程。今年暑假歸美濃，經過佢个觀察，美濃地區大部分个經懺師會在七月半个渡孤，來做甘露施食要集，像九穴慈靈宮主祀媽祖姑婆，就會在媽祖生前一曰下晝頭个渡孤，請經懺師來做大甘露門施食要集。七月半就係做甘露施食要集，兩者明顯个差別就係儀式个複雜程度摺時間兩項，在這就無多講了，先生係用宣讀祭文个方式來進行儀式，對請神文、渡孤个祭文到最尾个送神，簡單講經懺師係用誦經禮懺个方式來進

行，先生係用宣讀祭文个方式來進行儀式。



經懺師宣讀渡孤疏文 (拍攝於九穴慈靈宮 113.08.23)

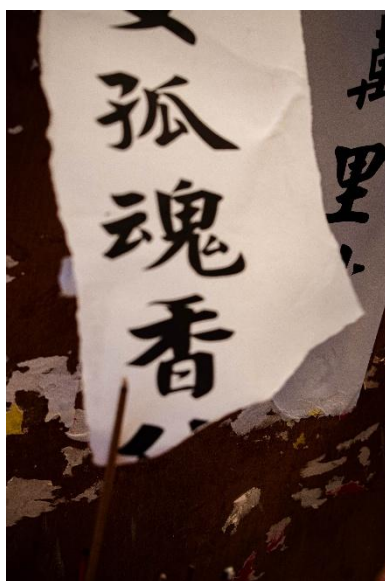


先生做三獻禮時宣讀表文 (拍攝於溪埔寮水德壇 113.07.23)



經懺師將供品拋出象徵施食 (拍攝於九穴慈靈宮 113.08.23)

美濃大部分个寺廟也會在渡孤以前啟建蘭盆勝會，誦經禮懺同信士超渡祖先還過過身个先人，若係在渡孤以前有進行這個儀式，經懺師就會結壇誦經召請亡靈赴會，基本上會設立三個位所有：【超薦堂】、【忠烈亭】、【孤魂壇】。【超薦堂】就係各氏門宗歷代元祖昭穆宗親等眾个神位，【忠烈亭】就係三軍文武兵將陣亡戰士英靈等眾个蓮位，再來就係【孤魂壇】係十方法界無祀男女水陸孤魂等眾个蓮位，再過用幡旗來召請信士愛超渡个先人來道場，正過來經懺師就會開壇誦經，愛誦个經也會因為摻無共樣个師父學習，也會有差異。像做水懺摻慈悲血盆寶懺个最多，等到誦經結束準備開始渡孤以前，經懺師會到三个壇前來誦經，最尾正到孤魂壇前用香抑係蠟燭在牌位頂劃過（也有師父會將牌位扯一角下來）代表渡孤正式開始（這個儀式也會因為摻無共樣个師父學習也會有差別，也有師父就用誦經个方式來進行就無動著牌位），再來就會將三個壇个供品摻牌位拿下來。



牌位扯一角下來个畫面（拍攝於南山宮 113.08.07）



幡旗也係福佬人講个【魂幡】(拍攝於南山宮 113.08.07)

以上就係佢等美濃个渡孤儀式，雖然佢毋係專門在研究渡孤个人，但係佢希望在這用佢看著摺聽著个習俗，同大家分享佢等美濃个渡孤，也歡迎大家有閒來美濃寮！

- * 這片講个【先生】係【地理先生】个意思！
- * 有兜儀式會因為地域、師承產生差別性！
- * 以上內容若有錯誤，請大家見諒，多多指教！

中壢慈惠堂

【影片 / 沒半點錢】

[Video : 11](#)

客事雲來

「來去客庄寮」短影音徵件活動

【圖文轉載自客家委員會】

客家委員會

來去客庄寮

短影音徵件活動

●擴大延長辦理●

18到35歲的臺灣青年，我們在找你！

即日起至114年6月30日，一起到全台70個客家文化重點發展區，以客庄景點、店家拍攝旅行中客語對話劇影片，經評選就可以拿獎勵金！

活動時間	報名資格	活動獎勵
延長至 114/6/30	18-35歲 邀請您參加	獎勵金 2500元

如何報名?

- 1 點擊官網**
www.hakkatour.com
- 2 報名步驟**
 - 點選「登入註冊」
 - 填寫個人資料完成註冊
 - 再點選「影片上傳」
 - 填寫影片說明(300字內)
 - 同意授權書

主辦機關：客家委員會 | 執行單位：台北市電腦公會 | 廣告

客家委員會為鼓勵青年走入客庄旅遊，接觸客家文化及語言，逐步建構客語環境，特舉辦「來去客庄寮」短影音徵件活動，邀集全國青年至 70 個文化重點發展區的客庄旅遊，並拍攝短影音，經審核通過者，可獲得獎勵金新臺幣 2,500 元，共 6,000 個名額。

客委會表示，為鼓勵更多青年走進客庄，即日起擴大開放 18-35 歲青年（出生日期須為 79 年 1 月 1 日至 96 年 12 月 31 日間）之本國籍青年，至戶籍地鄉鎮市區以外之客家文化重點發展區旅遊並於 114 年 6 月 30 日前上傳影片且審核通過者可獲得 2,500 元獎勵金，審核採隨到隨審制，審核條件

包括影片中至少含 5 句客語、影片長度須為 15 秒至 45 秒等 (更多規定詳見活動簡章)。即日起上傳影片，且入選佳作影片者，加碼贈限量好禮！

活動簡章、示範影片及懶人包資訊，歡迎至活動官網，或電洽活動執行單位台北市電腦商業同業公會 02-23584546 (服務時間：週一至週五 9 時至 18 時) 諮詢。

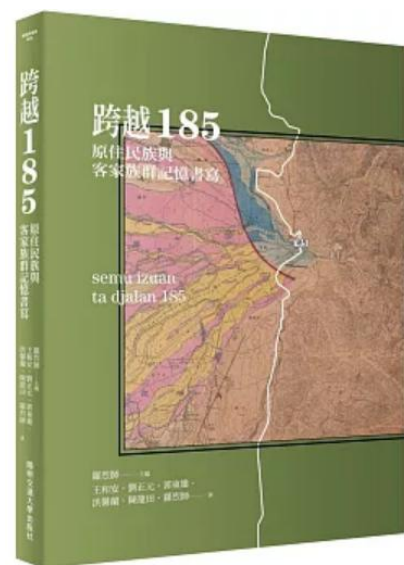
詳細活動請洽詢：客家委員會官網

<https://www.hakka.gov.tw/chhakka/index>

新書快訊

跨越 185：原住民族與客家族群記憶書寫

【圖、文／轉載自博客來】



內容簡介：

原住民族懂得利用族群間的矛盾，保護生活領域？

- 跟日本人相比，漢人為何那麼喜歡向原住民購買東西？
- 被原住民養大的客家人，後來竟成為原住民族文化推動者？
- 客家先民在怕什麼？他們用石獅公擋住了什麼？

本書以臺灣南部高屏地區的一八五縣道沿線為背景，深入探討原住民族與客家族群的記憶書寫與文化交融。書中從學術視角出發，結合田野調查，穿梭於不同族群的記憶與文化實踐之間，以族群互動為主軸，呈現地理、歷史、文化與社會的交錯故事，在多元視角中揭示兩個族群在空間、經濟、社會及文化領域中的複雜互動，試圖重現一條文化、歷史與人群交織的動態軌跡。

研究族群書寫中的「再現」與「逆寫」

重新解構歷史與文化主體性

挖掘被忽略的集體記憶

- 地理空間與歷史交錯：一八五縣道不僅是地理的邊界，更是文化的連接點。書中以一八五為軸線，追溯原住民族與客家族群如何在這片土地上共同塑造歷史與文化空間。

- 族群記憶的動態書寫：透過地方志、歷史檔案與族群口述故事，呈現原住民族與客家族群如何在現代化進程中保留與重構自身的文化記憶。

- 文化與社會的對話與衝突：案例研究包括內埔的「三層式族群空間體制」、六龜的跨族群交易網絡、以及排灣族跨族群收養等，展現多樣的社會實踐，從細微處揭示族群交融的複雜性。

- 宗教信仰與物質文化：書中深入探討地方信仰如石獅崇拜的象徵意義，如何在跨族群的脈絡中反映權力與身分的協商。

- 族群互動的當代意義：不僅局限於歷史的回顧，書中亦思考在現代化與全球化的壓力下，原住民族與客家族群如何重新定位自身的文化價值，並探討其未來的發展可能性。全書透過多學科的視角與深入的田野研究，打破過往將原住民族與客家族群孤立研究的傳統框架，強調不同族群間的對話與協商。從文化、經濟到社會關係的多層次分析，本書不僅是高屏地區的族群研究，也是臺灣多元文化共存的縮影。

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客

家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

承蒙你！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構



大學部

客家語文暨社會科學學系：

設立於 2013 年 8 月。因應《客家基本法》、《國家語言發展法》所建構的國家整體政策走向，自 111 學年度起，分為「客家語文及傳播組」及「客家社會及政策組」，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃重視學科理論的奠基，提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場與從事客家研究做準備。

碩士班

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，培養學生成為具備客家語文保存、研究、推廣、教學等能力之人才，並進一步成為本土語文研究與教學之專才。基於客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環，本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學，近年更擴及客語教學等研究領域。

客家社會及政策碩士班：

本系自 111 學年度起，將原客家社會文化碩士班、客家政治經濟碩士班整併為「客家社會及政策碩士班」。除了培養學生宏觀思維，成為兼涉國內及東南亞客家社會文化相關議題整合能力之人才，也從政治經濟角度推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門、客家文化產業三大主軸，培養客家政治與經濟專業研究、客家公共視野之政策分析、人文關懷與產業創新之管理等人才。

客家研究碩士在職專班

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人

文社會科學研究的國際能見度。

http://hakkadepartment.ncu.edu.tw/web/about/about.jsp?cp_id=CP1664873628441

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在臺復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北臺灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

http://www.lawgov.ncu.edu.tw/newpage_index.aspx